



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 5 décembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO CONTINUE SA VISITE DES PROGRÈS DU CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DANS LE SOUTHERN TIER

Le Gouverneur visite certains sites pour constater les progrès des projets de la région du Southern Tier

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a continué aujourd'hui la visite du Conseil régional de développement économique (REDC) à Johnson City et Endicott, où il a visité les projets des du Southern Tier pour constater leurs progrès en personne ainsi que leurs répercussions économiques sur la région.

Ce deuxième arrêt dans le cadre de la visite des progrès du REDC du Gouverneur fait partie de l'examen des plans de stratégie économique et des projets de création d'emplois de l'an dernier.

À la suite de ces visites, le REDC du Southern Tier a donné une présentation formelle soulignant les progrès réalisés dans les plans stratégiques et les projets de l'an dernier, ainsi que les projets attribués pour l'année à venir à l'Équipe d'évaluation de la mise en place stratégique au Centre des Technologies innovatives de l'Université Binghamton.

« Grâce à une nouvelle approche du développement économique se concentrant sur les régions, l'État de New York a doté celles-ci d'outils pour concevoir des plans sensés et en arriver à des résultats pour leur propre économie, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Au cours de l'année passée, comme nous l'avons dans le Southern Tier, le Conseil régional a mis son plan en oeuvre, ce qui a permis la création d'emplois et la croissance de l'économie. »

« L'an dernier, le Gouverneur Cuomo nous a donné les outils nécessaires pour transformer l'économie du Southern Tier, et depuis, nous avons travaillé en collaboration afin d'établir de solides partenariats partout dans la région pour la mise en oeuvre de notre plan stratégique et le développement de projets créateurs d'emplois, a déclaré Tom Tranter, président et premier dirigeant de Corning Enterprises et coprésident du REDC. Nous avons montré qu'un processus d'investissement des ressources d'État de la base vers le haut pour créer des emplois et stimuler le développement économique fonctionne, parce qu'il est contrôlé par un groupe diversifié qui comprend les forces, faiblesses et besoins régionaux. Cette année, nous avons reçu des propositions de projets exceptionnelles qui continueront de se développer

grâce à nos efforts pour développer et attirer les affaires, générer des investissements privés et améliorer la qualité de vie dans le Southern Tier. »

« L'approche novatrice du développement économique du Gouverneur Cuomo a généré d'importantes retombées pour le Southern Tier, nous permettant de créer les emplois dont on a tant besoin pour attirer les nouvelles entreprises et les industries croissantes tout en revitalisant les communautés partout dans la région, a déclaré le Dr Harvey Stenger, président de l'Université de Binghamton et coprésident du REDC. «Après avoir tendu les bras aux organisations communautaires, aux agences de développement économique, aux institutions académiques et au public, nous avons identifié des projets solides qui feront progresser notre plan stratégique pour développer les industries centrales et utiliser les actifs régionaux en vue de renforcer notre économie. Nous continuerons de faire des investissements intelligents qui donneront des résultats réels pour la population du Southern Tier. »

Le Gouverneur a visité les sites des projets suivants :

Aéroport de la grande région de Binghamton

L'aéroport de la grande région de Binghamton a reçu 495 000 \$ pour l'installation de commodités modernes auxquelles les voyageurs, surtout les voyageurs d'affaires, s'attendent d'un aéroport moderne. Le terminal de l'aéroport de la grande région de Binghamton joue un rôle essentiel dans l'économie du comté de Broome et du Southern Tier, servant dans la région de porte d'entrée aux entreprises potentielles et offrant un lien avec le reste du monde. Selon une étude menée par l'État en 2010, l'aéroport de la grande région de Binghamton génère 483 emplois, plus de 23 millions de dollars en revenus annuels et plus de 52 millions de dollars en activité économique annuelle. Ce projet vise à appuyer et à développer cette activité, permettant la croissance économique future de l'aéroport. Ces améliorations incluent de nouveaux écrans d'information sur les vols pour remplacer les écrans désuets actuels, et le rafraîchissement du terminal, dont les tapis seront remplacés dans le salon de départ, le centre des affaires et autres aires publiques.

BAE Systems

Le Gouverneur a également visité AE Systems (BAE), qui a été considérablement touché par les inondations causées par l'ouragan Irene en 2011, ce qui a mis en péril les emplois de 1350 employés. L'entreprise a dû envisager de nouveaux sites hors de l'État. Le Gouverneur Cuomo a travaillé avec la Législature de l'État pour garder BAE et les 1350 emplois locaux très bien payés ici dans le Southern Tier. BAE a fait une demande de financement consolidé (CFA) cette année, demandant le financement visant à soutenir un partenariat avec l'Université de Binghamton pour développer ses chaînes de production du système de propulsion hybride électrique HybiDrive et explorer le développement de cours de cycle supérieur en électromécanique, le domaine croissant des sciences combinées de l'ingénierie mécanique et électrique. Un autobus HybiDrive a été utilisé pour la visite d'aujourd'hui.

De plus, le Gouverneur a examiné les présentations sur les progrès réalisés dans les projets prioritaires suivants :

French

Norwich Pharmaceuticals

Norwich Pharmaceuticals, Inc. a reçu 2 millions de dollars en crédit d'impôt Excelsior afin de créer un nouveau laboratoire et de l'équipement pour tester la production d'un nouveau médicament et faire de l'entreprise un concurrent fort dans les industries pharmaceutiques et biotechnologiques. Ce projet fait partie d'un investissement privé de 39 millions de dollars par Norwich, lequel permettra de créer et de garder plus de 350 emplois bien payés tout en stimulant la croissance économique locale en payant plus de 214 millions de dollars en salaires au cours des 10 prochaines années. Célébrant maintenant son 125e anniversaire, Norwich Pharmaceuticals a changé son modèle d'entreprise pour devenir un fournisseur de services d'établissement de contrat, de fabrication et cliniques pour les industries pharmaceutiques et biotechnologiques. L'entreprise continuera d'investir dans des installations de fabrication à faible humidité, d'améliorer les infrastructures des systèmes d'aqueduc et de services et de construire un laboratoire de recherche et de développement ainsi qu'une usine pilote, tout cela dans la ville de Norwich, comté de Chenango.

Programmes d'initiative rurale, de revitalisation communautaire et de préparation aux travaux

Lors du premier tour, le Conseil régional du développement économique du Southern Tier a reçu 11,3 millions de dollars en ressources de développement économique pour soutenir trois initiatives de créations d'emplois régionales. Le programme de revitalisation communautaire (5,8 millions de dollars), le programme de financement des initiatives rurales (3 millions) et le programme de préparation des travaux (2,5 millions) ont mis en place des subventions et des prêts à faible taux d'intérêt régionaux pour favoriser le développement économique des sites et la promotion des affaires dans le Southern Tier. Ces programmes ont permis de lancer 18 projets dans la région, allant chercher plus de 260 millions de dollars pour créer et conserver 1150 emplois tout en aidant à revitaliser les centres-villes des communautés du Southern Tier. En raison de la nature géographique des projets, chevauchant huit comtés et de nombreuses régions rurales, une vidéo a été présentée au Gouverneur Cuomo, détaillant les répercussions économiques que neuf de ces projets auront sur la région tout en offrant une mise en à jour des progrès.

« Le Gouverneur Cuomo a créé les Conseils régionaux pour définir la nouvelle approche dont notre état a besoin pour créer de nouveaux emplois et de nouvelles opportunités économiques, a déclaré le Lieutenant-Gouverneur Duffy. Aujourd'hui est une excellente occasion d'avoir une discussion ouverte sur les progrès incroyables que font les Conseils régionaux dans le Southern Tier et partout dans l'État, et sur les mesures que nous prenons pour bâtir sur ce succès au cours de l'année à venir. »

« Grâce à l'initiative des Conseils régionaux du Gouverneur Cuomo, l'État de New York n'entrave plus la croissance des affaires, mais facilite le développement des nouvelles entreprises et des emplois dans le secteur privé », a déclaré le Président, CEO et Commissaire de l'Empire State Development, Kenneth Adams. « Au cours de la première année, nous avons vu les projets de création d'emplois du Southern Tier et de partout dans l'État prendre forme et rapporter en nouveaux emplois et en activité économique pour stimuler nos économies locales. »

Lors du premier tour de l'initiative des Conseils régionaux, la région du Southern Tier a reçu 49,4 millions de dollars en ressources de l'État via le processus de Demande de financement consolidé (CFA), en soutien à 58 projets. Actuellement, 98 % de ces projets comportent des contrats exécutés auprès d'agences de financement de l'État et sont aujourd'hui en cours d'exécution grâce au financement reçu. Une fois complétés, les projets financés dans la région du Southern Tier via le CFA 2011 rehausseront considérablement l'économie locale en créant et en conservant 2 000 emplois permanents dans des domaines autres que la construction, en plus d'aller chercher 370 millions de dollars en investissements supplémentaires dans le secteur privé.

Le rapport sur les progrès du Conseil et la liste complète des projets prioritaires autorisés en 2012 se trouvent au <http://regionalcouncils.ny.gov/content/southern-tier>.

Pour en savoir plus sur les Conseils régionaux et plans de développement économique, veuillez visiter www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418